

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

(請各報價公司切勿在書面報價封面上顯示貴公司身份)

掛號郵件

學校檔號：Q/SG/02/202223 承投提供「平板電腦」 書面報價

書面報價書

承投提供「平板電腦」

1. 現誠邀 貴機構/公司承投提供隨附的「報價服務內容」附件所列的項目，為本校提供平板電腦。倘 貴機構/公司不擬接納部分系統說明規格，請於報價書報價上清楚註明。
2. 承辦提供學校用的「平板電腦」報價表格及 貴公司提供的服務報價書內容，須與價格資料分開提供，各須填具一式兩份，將服務及價格資料分別密封於空白的信封內遞交，信封面清楚註明「服務價格資料(含價錢的文件)」及「服務書(價錢以外的文件)」字樣，再將兩個信封一同封存於另一個空白大信封內遞交，以便學校審視書面報價時作出公平處理。報價書信封面應清楚註明：

3.

承投提供「平板電腦」報價書

報價書應寄往 新界屯門安定邨第六座校舍 仁愛堂劉皇發夫人小學，收件人為校長，但無須加上校長姓名，並須於二零二三年五月九日(星期二)正午十二時正或前送達上述地址。逾期的報價，概不受理。 貴機構/公司的報價書有效期為90天，由上述截止日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次報價可視作落選論。另外亦請 貴機構/公司必須填妥報價表格第 I 部分，否則報價書概不受理。倘 貴機構/公司未能或不擬報價，亦煩請儘快把本函及報價表格寄回上述地址，並在附件五列明不擬報價的原因。

4. 報價公司/機構不可在書面報價封面上顯示該機構之任何資料(包括：文字、符號或徽章。)
5. 本校不容許屬下員工向報價公司/機構或承辦商收取任何利益或佣金，亦不容許各報價公司

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School**仁愛堂劉皇發夫人小學**

/機構或承辦商向本校員工提供任何與其職責有關之利益者，兩者均屬違法行為。

6. 報價公司/機構必須注意，其報價書會從「整體」角度考慮。局部報價將不獲受理。本校不一定接納出價最低的報價書或任何一份報價書。本校會以供應商服務的經驗及收費來評審各書面報價。

7. 監察報價公司/機構/承辦商附辦條件

報價公司/機構必須知道，如獲合約，其履行合約表現會受到監察，並在評審他們日後遞交的報價書時可能成為考慮因素。如在截止報價當日，有關報價公司/機構仍被暫停承投政府的書面報價項目，其報價書亦會被退回。

- 承辦商須在校方指定之日期內提供書面報價。
- 承辦商不得以學校名義對外發出文件、借貸、買賣及簽訂任何合約等。
- 承辦商不得將此合約之權益轉讓或抵押與別人。
- 承辦商須負責為其員工購買必須的意外及第三者責任保險。
- 承辦商須保證依《僱傭條例》、《僱員補償條例》、《入境條例》及《強制性公積金計劃條例》僱用員工為本校提供服務。
- 承辦商在截止報價當日，不可仍被暫停承投政府的書面報價項目。

8. 報價開支

報價公司/機構必須自費遞交其書面報價。無論是在截止報價日期之前、當日或之後，報價公司/機構用準備或遞交報價書或與遞交報價書或本校進行任何相關通訊，當中招攷的任何開支和費用，本校概不負責。

9. 報價

- (a) 報價公司/機構必須以港元報價。所報價格應為計及所有同業折扣及現金折扣及現金折扣後的實價，並已包括所有服務開支。
- (b) 除非報價公司/機構另有清楚註明，否則其報價將假設為在合約期內維持有效。因此，價格變動的要求將不獲考慮。雖然報價公司/機構可以呈交有條件的報價，加入價格變動條款，但報價公司/機構必須清楚知道，此舉或會影響合約的批授。如有任何此類情況，報價公司/機構必須清楚註明價格變動程式的基準，並獲本校書面接納。
- (c) 除非報價公司/機構另行訂明，否則報價書將由指定的截止報價日期起計90天內有效。如在報價書有效期內本校並無訂購服務，則可假定報價未獲採納。另外亦請注意，報價公司

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School**仁愛堂劉皇發夫人小學**

/機構必須填妥報價表各部分，未填妥之報價書則將不獲考慮。

10. 停約或賠償

(a) 如承辦商日後未能供應報價書上所列物品及服務，須負責賠償學校從另一處採購上述服務之差價。

(b) 承辦商若未能給予校方滿意的服務水平或未能履行應負責任，校方有權以書面形式通知即時終止合約。承辦商除不會獲得任何賠償外，還需要負責本校因終止合約所導致之一切損失。

11. 《防止賄賂條例》

(a) 承辦商、僱員及代理人不得向學校僱員、法團校董會成員或負責考慮本報價書事宜的有關委員會的任何家長或學校代表提供利益（香港法例第201章《防止賄賂條例》所界定的利益），學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。學校員工或供應商和承辦商任何一方如有干犯上述違法行為，有關報價書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。而供應商和承辦商須為學校因此而蒙受的損失或損害負上法律責任。

(b) 本校若因上述情況終止合約而需承擔的所有費用，概由承辦商負責賠償。

11. 性罪行定罪紀錄查核機制

香港警務處已於2011年12月1日推行性罪行定罪紀錄查核機制。凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務、要求僱員在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸，即屬該機制所涵蓋的範圍。承辦商提供之工作人員須進行性罪行定罪紀錄查核，並授權校方查詢查核結果。承辦商須確保有關工作人員不曾干犯性罪行，以加強保障學生的福祉。

12. 維護學習安全環境

學校是學習的地方，校方須確保在校園範圍同學免受滋擾。承辦商提供到校服務之工作人員須有合宜的表現和操守，如有關人員在校有涉及違法行為，承辦商須作出跟進安排，校方並有權提出終止合約。

13. 維護校園安全

(a) 學校禁止校外人士進入學校範圍進行政治宣傳活動。

(b) 在校舍範圍或附近不得進行政治宣傳活動或滋擾師生，例如喊口號、派傳單、設置街

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

站等。如發生或懷疑涉及違法行為，學校將會即時報警。

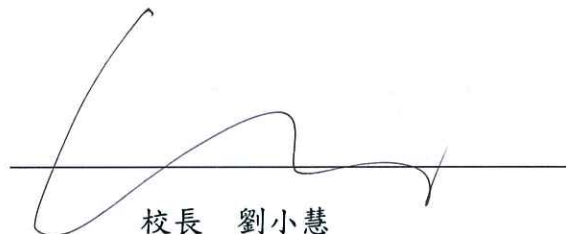
14. 防疫政策

報價公司/機構必須確認所有到校人員均已符合疫苗通行證及相關防疫措施的要求，方可進入校園。

15. 員工薪金

報價公司/機構須確保員工薪金水平不低於政府統計處《工資及薪金總額按季統計報告》內所載的相關市場平均水平。

如有任何查詢，歡迎致電與劉培堅老師聯絡（電話：2451 0372）。



校長 劉小慧

二零二三年四月十八日

隨函夾附：

附件一：承投提供「平板電腦」_服務書(價錢以外的文件)

附件二：承投提供「平板電腦」_服務價格資料(含價錢的文件)

附件三：承投提供「平板電腦」_附表及服務細則

附件四：承投提供「平板電腦」_防止賄賂聲明表

附件五：承投提供「平板電腦」_不擬報價通知書

註：假如在截止當日上午 8 時正後，八號熱帶氣旋警告信號或更高警告信號仍然生效，是項書面報價的截止時間，將順延至下一個工作日的下午 12 時前。

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

附件一

承投提供「平板電腦」

「服務書(價錢以外的文件)」

(須填具一式兩份)

承投服務注意事項：

1. 學校會以服務及價格及以下項目作評分，請填寫以下表格，若紙張不敷應用，請另紙詳列。
2. 服務供應機構必須於此報價書表格內完成填報提供本報價書邀請書所列服務的內容。
3. 請勿以塗改液或塗改帶修改錯誤文字、數字、日期或簽署。如有錯誤，應用原子筆刪改及簽署蓋印認證。

依報價邀請書內附件所列明之「報價服務內容」(見附件二)的報價如下：

項目	內容/說明 (可再另紙填交)	符合要求 (能/否) 如未能符合要求， 請提供詳情
I.	供應相關服務： *提供收據 *提供送貨到校服務 *提供到校安裝服務 *到校驗收平板電腦	

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

II.	*供應商提供之增值服務(如分期付款、保養、維修安排等):	

*請將價錢及非價格資料分別密封於空白的信封內遞交，信封面清楚註明「服務價格資料(含價錢的文件)」及「服務書(價錢以外的文件)」字樣，再將兩個信封一同封存於另一個空白大信封內遞交。

聲明

本機構 / 本人明白，如收到學校訂單後未能供應報價書上所列之服務，須負責賠償學校從另外採購上述服務之差價。

提供書面報價機構 : _____

獲授權簽署報價書的 : _____

代表簽署 : _____

獲授權簽署報價書的 : _____

代表姓名(正楷) : _____

日 期 : _____



公司印鑑

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

附件二

承投提供「平板電腦」
「服務價格資料(含價錢的文件)」

承投服務注意事項：

1. 服務供應機構必須於此書面報價表格內完成填報提供本書面報價邀請書所列服務的總價，本書面報價表格以外列出之所有收費的報價將不獲接納。
2. 請勿以塗改液或塗改帶修改錯誤文字、數字、日期或簽署。如有錯誤，應用原子筆刪改及簽署蓋印認證。

依報價邀請書內附件所列明之「書面報價」(見附件二)的報價如下：

項目	內容/說明（可再另紙填交）		符合要求 （能/否） 如未能符合 要求， 請提供詳情	提供服務的費用 （由報價機構填 寫）									
I.	<table><tr><th>描述 / 規格</th><th>數量</th></tr><tr><td>平板電腦 (Apple iPad 10.2” 64GB):</td><td rowspan="6">26 部</td></tr><tr><td>* Retina 顯示器</td></tr><tr><td>* 10.2 吋（對角線）LED 背光多點觸控顯示器，採用 IPS 技術</td></tr><tr><td>* 64 位元架構 A13 Fusion 晶片</td></tr><tr><td>* 64GB 容量</td></tr><tr><td>* 供應商需提供為平板電腦登記 DEP 之服務</td></tr></table>	描述 / 規格	數量	平板電腦 (Apple iPad 10.2” 64GB):	26 部	* Retina 顯示器	* 10.2 吋（對角線）LED 背光多點觸控顯示器，採用 IPS 技術	* 64 位元架構 A13 Fusion 晶片	* 64GB 容量	* 供應商需提供為平板電腦登記 DEP 之服務			港幣_____
描述 / 規格	數量												
平板電腦 (Apple iPad 10.2” 64GB):	26 部												
* Retina 顯示器													
* 10.2 吋（對角線）LED 背光多點觸控顯示器，採用 IPS 技術													
* 64 位元架構 A13 Fusion 晶片													
* 64GB 容量													
* 供應商需提供為平板電腦登記 DEP 之服務													
II.	<table><tr><th>描述 / 規格</th><th>數量</th></tr><tr><td>一年保養服務:</td><td rowspan="2">26 套</td></tr><tr><td>*由合資格的蘋果經銷商保養</td></tr></table>	描述 / 規格	數量	一年保養服務:	26 套	*由合資格的蘋果經銷商保養			港幣_____				
描述 / 規格	數量												
一年保養服務:	26 套												
*由合資格的蘋果經銷商保養													

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School
仁愛堂劉皇發夫人小學

III.	描述 / 規格		數量	港幣_____
	螢幕保護貼連張貼服務:		26 套	
	*支援項目編號 I 的相應裝置			
IV.	描述 / 規格		數量	港幣_____
	智能保護套:		26 套	
	*支援項目編號 I 的相應裝置			
總數 (項目 I+項目 II+項目 III+項目 IV)				港幣_____

附加項目	內容/說明 (可再另紙填交)	符合要求 (能/否) 如未能符合 要求, 請提供詳情	提供服務的費用 (由報價機構填 寫)
1	額外添購每部平板電腦及其關配套(項目編號 I 至 V)		港幣_____

*請將價錢及非價格資料分別密封於空白的信封內遞交，信封面清楚註明「服務價格資料(含價錢的文件)」及「服務書(價錢以外的文件)」字樣，再將兩個信封一同封存於另一個空白大信封內遞交。

注意事項

1. 所有裝置需於二零二三年七月三十一日前送抵本校。
2. 所有流動裝置均是全新的。
3. 須提供一年或三年免費保養服務。

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

4. 學校書面報價承投所需物品/服務時，校方不一定採納索價最低的書面報價或任何一份書面報價，並有權在書面報價的有效期內，採納某份書面報價的全部或部份內容。
5. 如裝置比合約上訂明的結束日期遲，承辦者需賠償校方的損失，以報價價格每天 2%計算。

聲明

本機構 / 本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價上所列之服務，須負責賠償學校從另外採購上述服務之差價。

書面報價機構 : _____

獲授權簽署報價的 : _____

代表簽署 : _____

獲授權簽署書面報價的 : _____

代表姓名(正楷) : _____

日期 : _____

公司印鑑



On Ting Estate, Tuen Mun, N.T.
[Tel: 24510372](tel:24510372) Fax: 24417784
Web site:
<http://www.yotps.edu.hk>
Email: mlwf@yotps.edu.hk

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

有意報價的公司歡迎請提早兩天預約到校視察。如有查詢亦可隨以下途徑聯絡我們。

地址：屯門安定邨第六座校舍

Address : School Estate No. 6, On Ting Estate, Tuen Mun

電話 (TEL) : 24510372

傳真 (FAX) : 24417784

電郵 (EMAIL) : lpk@yotps.edu.hk

聯絡人：劉培堅老師

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

附件三

承投提供「平板電腦」報價聲明

(須填具一式兩份)

機 構 名 稱：仁愛堂劉皇發夫人小學

聯 絡 地 址：新界屯門安定邨第六座校舍

檔 號：Q/SG/02/202223_承投提供「平板電腦」

截止日期／時間：2023 年 5 月 9 日(星期二)正午 12 時正

第 I 部分

- (一) 下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，包括服務內容範圍及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供報價附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；報價書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的報價書或任何一份報價書，並有權在報價書的有效日期內，採納某份報價書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其機構的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其機構所提供的服務不會損壞學校的校舍或破壞學校的名譽。
- (二) 根據教育局通告第 15/2007 號所載的規定。香港特別行政區政府已採取強制性規定，訂明報價者付予受其僱用以執行合約的非技術工人的每月工資如低於相關行業/職業的平均每月工資，則其報價建議將不獲考慮。
- (三) 此外，報價者須提交聲明，申明在截止日期前五年內並沒有因違反以下任何條例而被定罪或連續三年被扣共三分或以上。《僱傭條例》(第 57 章)、《僱員補償條例》(第 282 章)、《入境條例》(第 115 章)及《強制性公積金計劃條例》(第 485 章)。
- (四) 承辦條款：
1. 承辦商須在校方指定之日期內提供書面報價。
 2. 承辦商須在指定日期內完成有關工程及測試所有儀器，及校方滿意。
 3. 承辦商不得以學校名義對外發出文件、借貸、買賣及簽訂任何合約等。
 4. 承辦商不得將此合約之權益轉讓或抵押與別人。
 5. 承辦商須負責為其員工購買必須的意外及第三者責任保險。

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School**仁愛堂劉皇發夫人小學**

6. 承辦商須保證依《僱傭條例》《僱員補償條例》、《入境條例》及《強制性公積金計劃條例》僱用員工為本校提供服務。

(五) 承辦商（見附註）須要求所屬僱員

1. 在職位申請表格及／或其他有關文件申報曾否在香港或其他地方被裁定觸犯任何刑事罪行，並提供詳細資料；以及
2. 向香港警務處申請進行性罪行定罪紀錄查核。

承辦商須徵求僱員同意，把有關(a)、(b)兩項的資料（包括查詢性罪行定罪紀錄查核結果的密碼）交予本校，以便學校考慮承辦商的準僱員是否適合擔任有關工作。

附註：

承辦商須把下列事項告知僱員：

1. 僱員必須提供所需資料；
2. 僱員拒絕披露所需資料或故意提供虛假資料及／或隱瞞任何重要資料，可視為不適合擔任有關職位；
3. 本校會根據有關僱員提供的資料，考慮他們是否適合擔任有關職位；
4. 僱員曾被裁定觸犯刑事罪行，不一定視為不適合擔任有關職位；以及
5. 僱員有權要求查閱及改正已提供的資料，他們須以書面形式向承辦商提出有關要求。

- (六) 承辦商不得向本校僱員、法團校董會成員，或負責處理本承辦事宜的有關委員會的任何家長代表提供利益（依據香港特別行政區法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。假如承辦商在履行承辦合約時觸犯《防止賄賂條例》所訂明的任何罪行，本校有權立即終止承辦商的營辦權，而承辦商須為本校因此而蒙受的任何損失或損害負上賠償責任。

- (七) 學校內，禁止任何人士進行違反國家安全的行為，如發現，學校可無條件即時終止合約，並無須作出任何賠償及有權向承辦商追討損失。

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

第 II 部份

再行確定報價書的有效期

有關本報價書的第 I 部份，現再確定本機構的報價書有效期由 _____ 起，為期90天。下方簽署人亦同意，報價書的有效期一經再行確定，其機構就該事項註明於報價表格內的預印條文，即不再適用。

負責人簽署：_____

負責人姓名：_____

職 銜：_____

日 期：2023 年 _____ 月 _____ 日



公司印鑑

上方簽署人已獲授權代表：_____ (機構名稱) 簽署報價書，

該機構在香港註冊辦事處地址為 _____。

電話號碼：_____ 機構網址：_____

傳真號碼：_____ 電郵地址：_____

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

承投提供「平板電腦」

附件四

《防止賄賂聲明表》

致 仁愛堂劉皇發夫人小學：

本人已知悉及明白，根據港香法例第 201 章《防止賄賂條例》（條例），競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會成員、或負責考慮與合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（條例所界定的「利益」）。競投人、其僱員或代理人不得向有關人士提供任何利益，學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。根據條例可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

機構名稱： _____

負責人簽署： _____

負責人姓名： _____

職 銜： _____

日 期： 2023 年 _____ 月 _____ 日

電 話： _____

傳真號碼： _____

公司印鑑

Yan Oi Tong Madam Lau Wong Fat Primary School

仁愛堂劉皇發夫人小學

承投提供「平板電腦」

附件五

不擬報價通知書

致：仁愛堂劉皇發夫人小學（新界屯門安定邨第六座校舍）

有關 貴校的報價邀請（學校檔案編號： Q/SG/02/202223_承投提供「平板電腦」）（截止日期：2023 年 5 月 9 日(星期二)正午 12 時正），本公司抱歉未能提交報價書，理由如下：

敝機構不擬承投 貴校「「平板電腦」」，原因為

機 構 名 稱： _____

負 責 人 簽 署： _____

負 責 人 姓 名： _____

職 銜： _____

日 期： 2023 年 _____ 月 _____ 日

電 話： _____

傳 真 號 碼： _____

公司印鑑

